

31999L0039

L 124/8

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

18.5.1999

SMERNICA KOMISIE 1999/39/ES**zo 6. mája 1999,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica 96/5/ES o potravinách spracovaných na báze obilnín a detskej potrave určenej pre dojčatá a malé deti****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 89/398/EHS z 3. mája 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú potravín na určité nutričné využitie ⁽¹⁾, v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/84/ES ⁽²⁾, najmä na jej článok 4 ods. 1,

po porade s Vedeckým výborom pre potraviny,

- (1) keďže v článku 6 smernice Komisie 96/5/ES ⁽³⁾ v znení smernice 98/36/ES ⁽⁴⁾ je stanovené, že potraviny na báze cereálií a detská výživa nesmú obsahovať žiadnu látku v takom množstve, aby ohrozila zdravie dojčiat a malých detí, a že sa musia bezodkladne určiť potrebné najvyššie prípustné množstvá týchto látok;
- (2) keďže rôzne predpisy o maximálnych limitoch rezíduí pesticídov v potravinách na báze cereálií a detskej výžive vytvárajú obchodné bariéry medzi niektorými členskými štátmi;
- (3) keďže maximálne hladiny rezíduí pesticídov stanovené v smernici Rady 76/895/EHS z 23. novembra 1976 vzťahujúcej sa na určovanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na ovocí a zelenine ⁽⁵⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 97/41/ES ⁽⁶⁾, v smernici Rady 86/362/EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov v a na obilninách ⁽⁷⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 98/82/ES ⁽⁸⁾, v smernici Rady 86/363/EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov v a na potravinách

živočišneho pôvodu ⁽⁹⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 98/82/ES a v smernici Rady 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o stanovení maximálnych hladín pre rezíduá pesticídov v a na určitých výrobkoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny ⁽¹⁰⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 98/82/ES, sú bez vplyvu na osobitné ustanovenia platné pre potraviny na báze cereálií a detskú výživu;

- (4) keďže pri zohľadnení medzinárodných záväzkov spoločenstva, v prípadoch, keď je príslušný vedecký dôkaz nedostatočný umožňuje bezpečnostný princíp spoločenstvu dočasne prijať opatrenia na základe dostupných súvisiacich informácií dovtedy, kým sa v rozumnej lehote nevypracuje dodatočné hodnotenie rizika a kým sa opatrenia neposúdia;
- (5) keďže na základe dvoch stanovísk, ktoré poskytol Vedecký výbor pre potraviny 19. septembra 1997 a 4. júna 1998 existujú v súčasnosti pochybnosti o primeranosti existujúcich hodnôt prijateľného denného príjmu (ADI) na ochranu zdravia dojčiat a malých detí; keďže vyslovené pochybnosti sa týkajú nielen pesticídov a rezíduí pesticídov, ale aj nebezpečných chemických látok, a preto Komisia bude preverovať možnosť určovania najvyšších prípustných množstiev maximálnych možných úrovní obsahu ťažkých kovov vo výžive určenej pre dojčatá a malé deti;
- (6) keďže, pokiaľ ide o potraviny na osobitné výživové účely určené pre dojčatá a malé deti je z tohto dôvodu vhodné prijať veľmi nízky spoločný limit pre všetky pesticídy dovtedy, kým sa od prípadu k prípadu nevykoná vedecké pozorovanie a vyhodnotenie látok;
- (7) keďže by sa mala určená hodnota tohto veľmi nízkeho limitu rovnať 0,01 mg/kg, čo je v praxi minimálna zistiteľná hladina;
- (8) keďže Komisia sa bude v spolupráci so zainteresovanými stranami snažiť bezodkladne ukončiť posudzovanie a určiť vhodné a vedecky odôvodnené množstvá, aby sa zapracovali do novej prílohy VII;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 186, 30. 6. 1989, s. 27.⁽²⁾ Ú. v. ES L 48, 19. 2. 1997, s. 20.⁽³⁾ Ú. v. ES L 49, 28. 2. 1996, s. 17.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 167, 12. 6. 1998, s. 23.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 340, 9. 12. 1976, s. 26.⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 184, 12. 7. 1997, s. 33.⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 221, 7. 8. 1986, s. 37.⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 290, 29. 10. 1998, s. 25.⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 221, 7. 8. 1986, s. 43.⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 350, 14. 12. 1990, s. 71.

- (9) keďže by sa malo požadovať stanovenie prísnych obmedzení na rezíduá pesticídov; keďže pri starostlivom výbere surovín a za predpokladu, že potraviny vyrábané na báze cereálií a detská výživa prechádzajú v priebehu svojej výroby rozsiahlym spracovaním, je možné vyrábať výrobky, ktoré obsahujú veľmi nízke množstvá rezíduí pesticídov;
- (10) keďže pre určité malé množstvo pesticídov by však aj takéto nízke množstvá mohli pripustiť možnosť, že sa prekročia podmienky najhoršieho prípadu prijateľného denného príjmu týchto pesticídov; keďže potraviny vyrábané na báze cereálií a detská výživa by preto nemali obsahovať tieto konkrétne pesticídy a mali by sa vyrábať bez použitia týchto pesticídov;
- (11) keďže, ak je hodnota prijateľného denného príjmu odvodená z vedeckého vyhodnotenia pesticídov, ktoré sa vykonáva podľa smernice Rady 91/414/EHS ⁽¹⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou Komisie 1999/1/ES ⁽²⁾ bude sa táto hodnota prijateľného denného príjmu používať ako základná pre určovanie maximálnych limitov rezíduí pre potraviny na báze cereálií a detskú výživu, pričom sa v prípadoch, keď je to vhodné, použije prístup, ktorý sa dodržiava v rámci smerníc 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS;
- (12) keďže táto smernica vyjadruje súčasné znalosti o týchto látkach; keďže o každej zmene alebo doplnení založenom na vedeckom alebo technickom pokroku sa rozhodne postupom ustanoveným v článku 13 smernice 89/398/EHS;
- (13) keďže by sa podľa toho mala zmeniť a doplniť smernica 96/5/ES;
- (14) keďže opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potraviny,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 96/5/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Nasledujúca zarážka sa dopĺňa k článku 1 ods. 4:

„—,rezíduum pesticídov“ znamená zvyšok výrobku na ochranu rastlín v potravinách vyrábaných na báze cereálií a v detskej výžive definovaného v bode 1 článku 2 smernice Rady 91/414/EHS ^(*) vrátane jeho metabolitov a výrobkov, ktoré vznikajú jeho degradáciou alebo reakciou,

^(*) Ú. v. ES L 230, 19. 8. 1991, s. 1“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19. 8. 1991, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 21, 28. 1. 1999, s. 21.

2. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

1. Potraviny vyrábané na báze cereálií a detská výživa nesmú obsahovať žiadnu látku v takom množstve, aby ohrozila zdravie dojčiat a malých detí. Musia sa bezodkladne určiť potrebné maximálne limity.

2. Potraviny vyrábané na báze cereálií a detská výživa nesmú obsahovať rezíduá jednotlivých pesticídov v množstvách prevyšujúcich 0,01 mg/kg okrem tých látok, pre ktoré boli v prílohe VII stanovené osobitné hladiny. V tomto prípade platia tieto osobitné hladiny.

Vyššie uvedené množstvá platia pre potraviny vyrábané na báze cereálií a pre detskú výživu, ktoré sa dajú priamo konzumovať, alebo ktoré treba najprv upraviť podľa pokynov výrobcu.

Analytickými metódami pre určovanie množstiev rezíduí pesticídov sú všeobecne prijateľné normalizované metódy.

3. Pesticídy uvedené v prílohe VIII sa nesmú používať v poľnohospodárskych výrobkoch určených na výrobu potravín na báze cereálií a detskej výživy.

4. Podľa potreby sa musia určovať mikrobiologické kritériá;“

3. Dopĺňajú sa prílohy VII a VIII:

„PRÍLOHA VII

Špecifické maximálne limity rezíduí pesticídov v potravinách na báze cereálií a v detskej výžive

Chemický názov látky	Maximálny limit rezídua (*)

^(*) Použitá analytická metóda sa musí potvrdiť a musí mať takú hodnotu limitu detekcie, ktorá umožňuje zistiť látku prítomnú v množstve zodpovedajúcom určenému maximálnemu limitu rezídua.

PRÍLOHA VIII

Pesticídy, ktoré sa nesmú používať v poľnohospodárskych výrobkoch určených na výrobu potravín na báze cereálií a detskej výživy.

Chemický názov látky

Článok 2

Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 30. júna 2000. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Tieto zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia sa uplatňujú takým spôsobom, aby

- a) najneskôr do 30. júna 2000 umožnili obchod s výrobkami, ktoré sa zhodujú s touto smernicou;
- b) s účinnosťou od 1. júla 2002 zakázali obchod s výrobkami, ktoré sa nezhodujú s touto smernicou.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 6. mája 1999

Za Komisiu
Martin BANGEMANN
člen Komisie